

ADVERTENCIA

- Ventilador apto sólo para uso interior.
- La instalación debe ser realizada por un especialista o personal cualificado.
- Desconectar la conexión de red antes de proceder a la manipulación del ventilador.
- La distancia entre las aspas del ventilador y el suelo ha de ser como mínimo 2,3 metros.
- Debe haber una distancia mínima de 1 metro entre las puntas de las aspas (abiertas) y la pared o cualquier objeto.
- No intentar desmontar o modificar el ventilador. Al hacerlo podría causar el riesgo de lesiones graves y anular su garantía.
- No intentar parar o tocar las aspas con la mano, parte del cuerpo o objeto. Al hacerlo podría causar el riesgo de lesiones graves.
- El montaje del ventilador debe darse sólo en el soporte facilitado con el mismo.
- Fijen la lámpara con los tornillos y tacos adaptados a su pared o superficie de fijación.
- Si el cable o cordón eléctrico está dañado, debe sustituirse exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
- No manipular el ventilador sujetándolo por los cables.
- Al detectar cualquier anomalía en el ventilador, pararlo y consultar con un técnico.
- El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

WARNING

- Fan suitable for indoor use only.
- The installation must be carried out by a specialist or qualified personnel.
- Disconnect the network connection before handling the fan.
- The distance between the fan blades and the floor must be at least 2.3 meters.
- There must be a minimum distance of 1 meter between the tips of the blades (open) and the wall or any object.
- Do not attempt to disassemble or modify the fan. Doing so could cause the risk of serious injury and void your warranty.
- Do not try to stop or touch the blades with your hand, body part or object. Doing so could cause the risk of serious injury.
- The mounting of the fan must be given only on the support provided with it.
- Fix the lamp with screws and plugs adapted to your wall or fixing surface.
- If the electrical cord or cord is damaged, it should be replaced only by the manufacturer, his technical service or a person of equivalent qualifications in order to avoid any risk.
- Do not manipulate the fan by holding it by the cables.
- When detecting any anomaly in the fan, stop it and consult with a technician.
- The manufacturer is not responsible for the improper use of the product.

AVERTISSEMENT

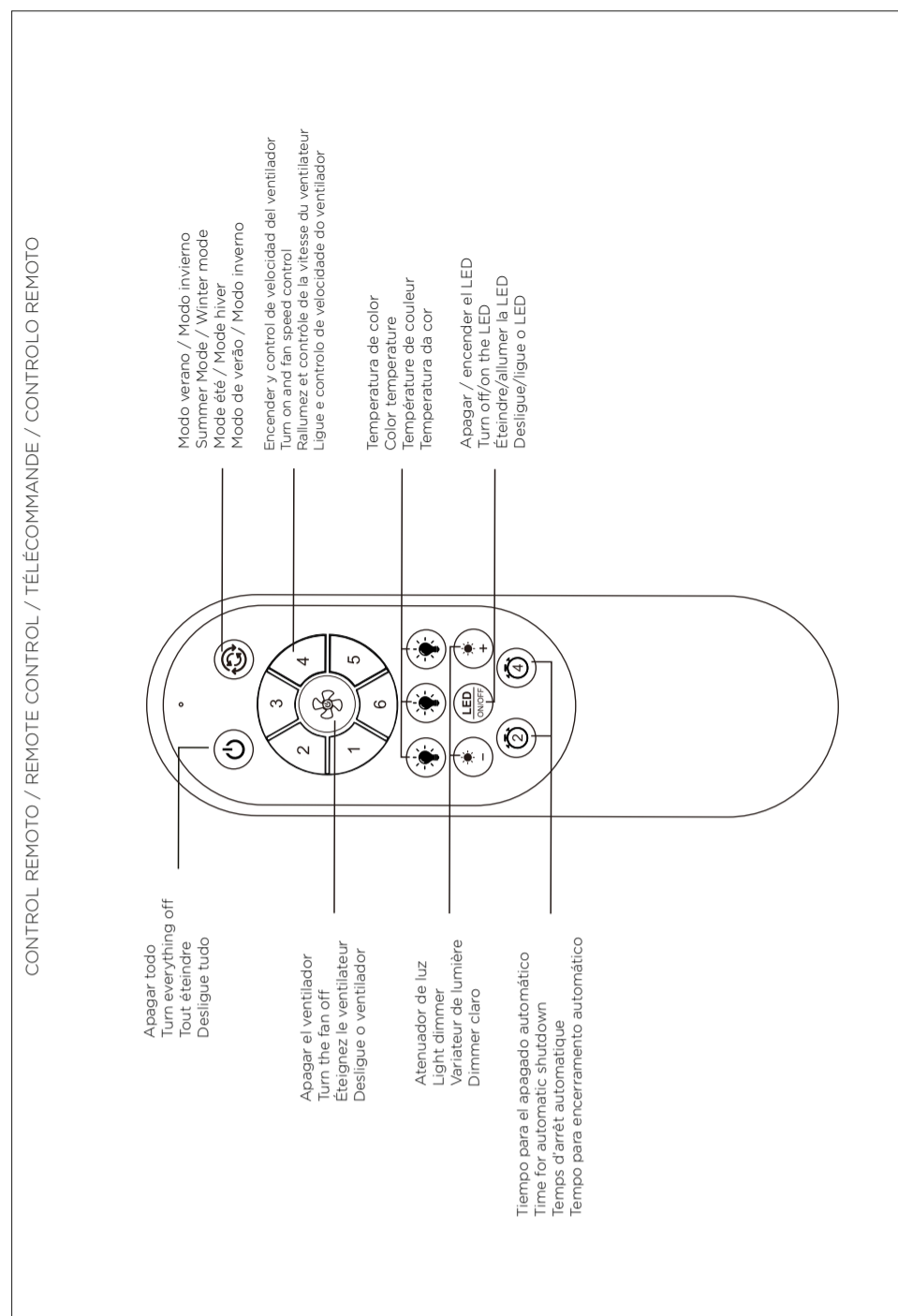
- Ventilateur adapté à une utilisation en intérieur uniquement.
- L'installation doit être effectuée par un spécialiste ou du personnel qualifié.
- Déconnecter du réseau avant de manipuler le ventilateur.
- La distance entre les pales du ventilateur et le sol doit être d'au moins 2,3 mètres.
- Il doit y avoir une distance minimale de 1 mètre entre les pointes des pales (ouvertes) et le mur ou tout objet.
- N'essayez pas de démonter ou de modifier le ventilateur. Cela pourrait entraîner des blessures graves et annuler votre garantie.
- N'essayez pas d'arrêter ou de toucher les lames avec la main, une partie du corps ou un objet. Cela pourrait entraîner des blessures graves.
- Le ventilateur doit être monté uniquement sur le support fourni avec celui-ci.
- Fixer la lampe avec les vis et chevilles adaptées à votre mur ou surface de fixation.
- Si le câble ou le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service technique ou une personne de qualification équivalente afin d'éviter tout risque.
- Ne pas manipuler le ventilateur en le tenant par les câbles.
- En cas de détection d'une anomalie sur le ventilateur, arrêtez-le et consultez un technicien.
- Le fabricant n'est pas responsable d'une mauvaise utilisation du produit.

AVISO

- Ventilador adequado apenas para uso interior.
- A instalação deve ser efetuada por um técnico especializado ou qualificado.
- Desligue a ligação de rede antes de manipular a ventoinha.
- A distância entre as lâminas do ventilador e o chão deve ser de, pelo menos, 2,3 metros.
- Deve haver uma distância mínima de 1 metro entre as pontas das lâminas (abertas) e a parede ou qualquer objeto.
- Não tente desmontar ou modificar o ventilador. Ao fazê-lo, pode causar um ferimento grave e anular a sua garantia.
- Não tente parar ou tocar nas lâminas com a mão, parte do corpo ou objeto. Ao fazê-lo, pode causar um ferimento grave.
- A montagem do ventilador só deve ser dada no suporte que lhe for fornecido.
- Fixe a lâmpada com parafusos e fichas adaptados à sua parede ou superfície de fixação.
- Se o cabo elétrico ou o cabo estiverem danificados, este só deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço técnico ou por uma pessoa com qualificações equivalentes, a fim de evitar qualquer risco.
- Não manipule o ventilador segurando-a pelos cabos.
- Ao detetar qualquer anomalia no ventilador, pare-a e consulte um técnico.
- O fabricante não se responsabiliza pelo uso impróprio do produto.

MANTENIMIENTO / MAINTENANCE / ENTRETIEN / MANUTENÇÃO

- Limpiar el ventilador con un paño suave (menos la fuente de luz/LED). No utilizar productos amoniacales, disolventes o abrasivos.
- Clean the fan with a soft cloth (minus the light source/LED). Do not use ammonia, solvents or abrasives.
- Nettoyer le ventilateur avec un chiffon doux (sauf la source lumineuse/LED). Ne pas utiliser de produits contenant de l'ammoniac, solvants ou abrasifs.
- Limpe a ventoinha com um pano macio (menos a fonte de luz/LED). Não utilize amoníaco, solventes ou abrasivos.



VIENA

5-8858

DATOS TÉCNICOS

Modelo: 5-8858 Viena
230Vac - 50/60Hz
P: 50W

TECHNICAL DATA

Model: 5-8858 Viena
230Vac - 50/60Hz
P: 50W

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle: 5-8858 Viena
230Vac - 50/60Hz
P: 50W

DADOS TÉCNICOS

Modelo: 5-8858 Viena
230Vac - 50/60Hz
P: 50W

E Este producto contiene fuentes de luz de eficiencia energética CLASE "E"
This product light contains a light sources of the energy efficiency CLASS "E"
Ce produit lumineux contient des sources lumineuses de la CLASSE d'efficacité énergétique "E"
Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética CLASSE "E"

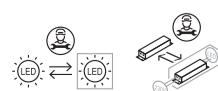
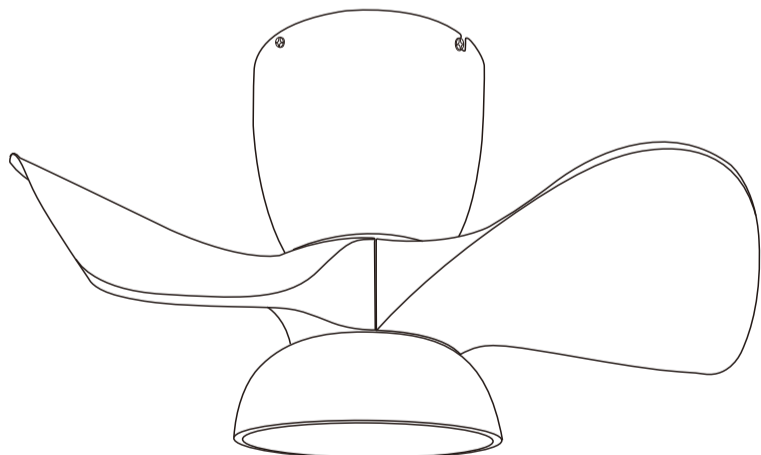
NO TIRAR BASURA - Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

DO NOT LITTER - This symbol on your equipment or packaging indicates that this product cannot be treated as normal household waste, but must be delivered to the corresponding equipment collection point electrical and electronic. To receive detailed information about the recycling of this product, please, contact your town hall, your nearest pick-up point or the dealer where you purchased the product.

NE PAS JETER A LA POUBELLE - Ce symbole sur votre équipement ou emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme les ordures ménagères normales, mais doivent être déposées au point de collecte de l'équipement électrique et électronique correspondant. Pour recevoir des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez, contactez votre mairie, votre point de collecte le plus proche ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

NÃO JOGUE LIXO - Este símbolo no seu equipamento ou embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser entregue no ponto de recolha correspondente para equipamentos elétricos e eletrônicos. Para receber informações detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a câmara municipal, o ponto de recolha mais próximo ou o distribuidor onde adquiriu o produto.

Product of indoor use.
Product for indoor use.
Produit pour usage intérieur.
Produto para uso interno.



2 PERSONAS MÍNIMO PARA INSTALACIÓN / 2 PEOPLE MINIMUM FOR INSTALLATION / 2 PERSONNES MINIMUM POUR L'INSTALLATION / 2 PESSOAS MÍNIMAS PARA INSTALAÇÃO



1

Atornillar la estructura con los clavos adientes, según la superficie. / Screw the structure with the tooth nails, according to the surface. / Vissez la structure avec les ongles dentaires, selon la surface. / Aparafusar a estrutura com as unhas dos dentes, de acordo com a superfície.

2

Enganchar la estructura en el gancho de la pletina / Hook the structure on the stage hook / Accrocher la structure sur le crochet de scène / Ligue a estrutura no gancho de palco

3

Realizar la conexión eléctrica de red al ventilador. / Make the mains electrical connection to the fan. / Établissez la connexion électrique au ventilateur. / Faça a ligação elétrica à ventoinha.

4

Atornillar la estructura del ventilador en el soporte. / Screw the fan structure into the bracket. / Vissez la structure du ventilateur dans le support. / Aparafusar a estrutura do ventilador no suporte.

5

Colocar la cabeza del ventilador + conectar LED + el acrílico / Place the fan head + connect the LED + the acrylic / Placez la tête du ventilateur + connectez la LED + l'acrylique / Coloque a cabeça do ventilador + ligue o LED + o acrílico.

CONEXIONES ELÉCTRICAS / ELECTRICAL CONNECTIONS / CONNEXIONS ÉLECTRIQUES / LIGAÇÕES ELÉTRICAS

APP TUYA / SMART LIFE

1. PREPARACIÓN / PREPARATION / PREPARATION / PREPARAÇÃO
 (1) Conectar su dispositivo móvil a la red wifi (de frecuencia 2,4GHz) / (2) Buscar la aplicación "Smart Life" en la tienda de aplicaciones de su móvil o escanear el código QR y descargar la APP. / (3) Registro e inicio de sesión: Para nuevos usuarios en la aplicación, pulsar "Crear cuenta nueva" y seguir las instrucciones de registro. Para usuarios ya registrados acceder a través de "Iniciar sesión con cuenta ya existente". --- (1) Connect your mobile device to the Wi-Fi network (frequency 2.4GHz) / (2) Search for the "Smart Life" application in the application store of your mobile or scan the QR code and download the APP. (3) Registration and login: For new users in the application, tap "Create new account" and follow the registration instructions. For already registered users access through "Log in with existing account". --- (1) Connectez votre appareil mobile au réseau Wi-Fi (fréquence 2.4 GHz) / (2) Recherchez l'application « Smart Life » dans la boutique d'applications de votre mobile ou scannez le code QR et téléchargez l'APP. / (3) Inscription et connexion : Pour les nouveaux utilisateurs de l'application, appuyez sur « Créer un nouveau compte » et suivez les instructions d'inscription. Pour les utilisateurs déjà enregistrés, accédez via « Connectez-vous avec un compte existant ». --- (1) Ligue o seu dispositivo móvel à rede Wi-Fi (frequência 2.4GHz) / (2) Procure a aplicação "Smart Life" na loja de aplicações do seu telemóvel ou digitalize o código QR e descarregue a APP. / (3) Registo e início de sessão: Para novos utilizadores na aplicação, toque em "Criar nova conta" e siga as instruções de registo. Para utilizadores já registados acede através do "Log in with existing account".

2. AÑADIR DISPOSITIVO / ADD DEVICE / AJOUTER LE DISPOSITIF / ADICIONAR DISPOSITIVO
 Seleccionar "Añadir dispositivo" o en la esquina derecha de la página principal de la aplicación. Seleccionar "iluminación" y presionar sobre "Dispositivo de iluminación Wifi" / Select "Add device" or in the right corner of the main page of the application. Select "lighting" and tap on "Wifi lighting device" / Sélectionnez « Ajouter un appareil » ou dans le coin droit de la page principale de l'application. Sélectionnez « éclairage » et appuyez sur « Dispositif d'éclairage Wifi » / Selecione "Adicionar dispositivo" ou no canto direito da página principal da aplicação. Selecione "iluminação" e toque em "Dispositivo de iluminação Wifi"

3. MODOS DE CONFIGURACIÓN / CONFIGURATION MODES / MODOS DE CONFIGURACION / MODOS DE CONFIGURAÇÃO
 (1) Apagar el plafón durante 10 segundos. Encender la luz y volver a apagarla 3 veces (ON-OFF x3) y dejarla encendida. La Luz parpadeará 3 veces y después empezará a parpadear rápidamente. / Turn off the ceiling for 10 seconds. Turn the light on and off again 3 times (ON-OFF x3) and leave it on. The Light will flash 3 times and then start flashing rapidly. / Éteignez le plafond pendant 10 secondes. Allumez et éteignez la lumière 3 fois (ON-OFF x3) et laissez-la allumée. La lumière clignotera 3 fois, puis commencera à clignoter rapidement. / Desligue o teto por 10 segundos. Ligue e acende a luz novamente 3 vezes (ON-OFF x3) e deixe-a acesa. A luz piscará 3 vezes e começará a piscar rapidamente.
 (2) Una vez que la luz parpadea rápidamente, seleccionar el botón de confirmación para entrar a la página de conexión Wi-Fi. Seleccionar la red Wi-Fi de su casa que permite acceder a internet correctamente. Entra la contraseña del Wi-Fi y confirmar. En ese punto se puede renombrar el plafón. / Once the light flashes rapidly, select the confirmation button to enter the Wi-Fi connection page. Select your home Wi-Fi network that allows you to access the internet correctly. Enter the Wi-Fi password and confirm. At that point you can rename the ceiling. / Une fois que le voyant clignote rapidement, sélectionnez le bouton de confirmation pour accéder à la page de connexion Wi-Fi. Sélectionnez votre réseau Wi-Fi domestique qui vous permet d'accéder correctement à Internet. Entrez le mot de passe Wi-Fi et confirmez. À ce stade, vous pouvez renommer le plafond. / Uma vez que a luz pisca rapidamente, seleccione o botão de confirmação para introduzir a página de ligação Wi-Fi. Selecione a sua rede Wi-Fi doméstica que lhe permite aceder corretamente à internet. Insira a senha wi-fi e confirme. Nessa altura, pode mudar o nome do teto.
 (3) Esperar hasta que la conexión sea satisfactoria y ya puede empezar a usar los controles de Smart Life. / Wait until the connection is successful and you can start using Smart Life controls. / Attendez que la connexion réussisse et que vous puissiez commencer à utiliser les commandes Smart Life. / Aguarde até que a ligação tenha sucesso e pode começar a utilizar controlos Smart Life.

OTROS MODOS (AP MODE) / OTHER MODES (AP MODES) / AUTRES MODES (AP MODE) / OUTROS MODOS (MODO AP)
 Si el plafón no se conecta con el modo manual, conectarlo con "Cambiar modo de emparejamiento" / If the ceiling does not connect with manual mode, connect it with "Change pairing mode" / Si le plafond ne se connecte pas en mode manuel, connectez-le avec « Changer le mode d'appariement » / Se o teto não se ligar ao modo manual, conecte-o com "Alterar o modo de emparelhamento"

(1) Encender el dispositivo. Apagar el dispositivo durante 10 segundos y volver a encenderlo. Apagar la luz y volver a encenderla hasta que la luz parpadee rápidamente (2 veces por segundo). Después, volver a apagar y encender la luz hasta que parpadee lentamente (1 vez cada 3 segundos). / Turn on the device. Turn off the device for 10 seconds and turn it back on. Turn the light off and back on until the light flashes rapidly (2 times per second). Then turn the light off and on again until it flashes slowly (1 time every 3 seconds). / Allumez l'appareil. Éteignez l'appareil pendant 10 secondes et rallumez-le. Éteignez et rallumez la lumière jusqu'à ce qu'elle clignote rapidement (2 fois par seconde). Ensuite, éteignez et rallumez la lumière jusqu'à ce qu'elle clignote lentement (1 fois toutes les 3 secondes). / Ligue o dispositivo. Desligue o aparelho durante 10 segundos e volte a ligá-lo. Apare a luz e volte a acender-se até que a luz acendam rapidamente (2 vezes por segundo). Em seguida, apare a luz e volte a acender-se até que esta se repita lentamente (1 vez a cada 3 segundos).

(2) Una vez que la luz parpadea lentamente, presionar el botón de "confirm indicator slowly blink". Once the light flashes slowly, press the "confirm indicator slowly blink". Una fois que le voyant clignote lentement, appuyez sur la touche "confirm indicator slowly blink". Uma vez que a luz pisca lentamente, pressione o "confirm indicator slowly blink".

(3) Seleccionar la red Wi-Fi de su casa que permite acceder a internet correctamente. Entrar la contraseña del Wi-Fi y confirmar. Select your home Wi-Fi network that allows you to access the internet correctly. Enter the Wi-Fi password and confirm. Sélectionnez votre réseau Wi-Fi domestique qui vous permet d'accéder correctement à Internet. Entrez le mot de passe Wi-Fi et confirmez. Seleccione a sua rede Wi-Fi doméstica que lhe permite aceder corretamente à internet. Insira a senha wi-fi e confirme.

(4) Ahora hay que conectar el Wi-Fi de su dispositivo móvil al Wi-Fi del plafón. Si pulsa el botón de conectar se abrirá la lista de Wi-Fi disponibles, debe seleccionar la red "Smart Life". Now you have to connect the Wi-Fi of your mobile device to the Wi-Fi of the ceiling. If you press the connect button the list of available Wi-Fi will open, you must select the "Smart Life" network. Vous devez maintenant connecter le Wi-Fi de votre appareil mobile au Wi-Fi du plafond. Si vous appuyez sur le bouton de connexion, la liste des Wi-Fi disponibles s'ouvrira, vous devez sélectionner le réseau « Smart Life ». Agora tem de ligar o Wi-Fi do seu dispositivo móvel ao Wi-Fi do teto. Se premir o botão de ligação, a lista de Wi-Fi disponível será aberta, tem de seleccionar a rede "Smart Life".

(5) Esperar que el proceso de conexión finalice, volver a la aplicación y confirmar, entonces ya está listo para utilizar los controles del plafón. Wait for the connection process to finish, return to the application and confirm, then you are ready to use the ceiling controls. Attendez la fin du processus de connexion, revenez à l'application et confirmez, puis vous êtes prêt à utiliser les commandes de plafond. Aguarde que o processo de ligação termine, volte à aplicação e confirme, então está pronto para utilizar os comandos do teto.

